

## ARAGTIDAYADU



Waa in aan u fidinno dadka waxbarta ee luuqadahoodu ay kala duwanyihiin galaangal loo simanyahay oo wata fursad waxbarasho oo wadajir ah; taas oo dardar galineysa isticmaalka Af-Ingriis-kooda bulsho ama tacliin ahaaneed, oo meel marinaya waxdhigasho heer fasal ah, iyo kordhinta horumarkooda guud ee lagu helayo iskaashi iyo wax - wadabarid.

*Xaaysiintaan waxaa bixiyey lacagtiisa -Deeqda Xeerka 3aad ee Federaalka-Turjumid- Soomaali-7/27/2013*

## WARBIXINTA TURJUMAANKA



*"Turjumaano ayaa u diyaar ah la xiriirka iskuulka ilmahaaga iyo wixii ku saabsan waxbarasho-diisa/deeda. Fadlan, soo wargali iskuulka haddii aad u baahantahay turjumaan."*

Waxaa kale oo aan jecelnahay in aan halkaan isku kiin baro **Hormoodka Dhaqanka/Afka-Soomaaliga, Jamal Ali**, kaas oo u shaqeeya Degmada Dugsiyada ee Cherry Creek, oo door weyn ka qaata sidii uu u caawin lahaa , shaqaalaha, waalidka, iyo ardeyda, oo uu had iyo jeer diyaar kuu yahy in uu ku caawiyo marka aad ballan la leedahay iskuulka ama degmada.

### Masuuliyaddiisa waxaa ka mid ah:

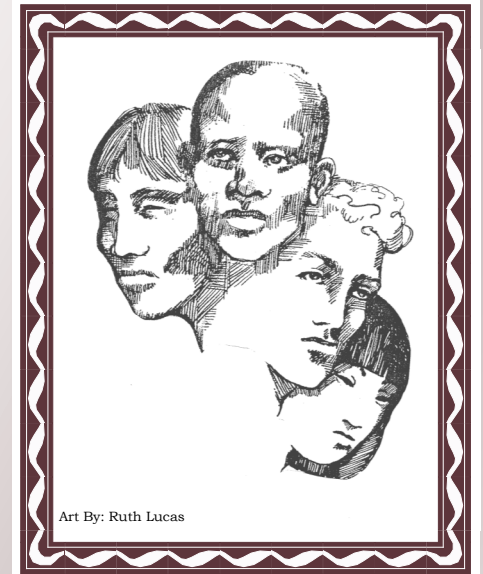
- ◆ Turjumidda ama ka caawinta xagga Afka ingriiska, iyo isbaridda waalidka&macalimiinta wax udhiga ilmaha.
- ◆ In uu kaa caawiyo jawaab u helidda arrimaha la xiriira nidaamyada iyo xeerarka degmada, iskuulka, tacliinta, iyo waxyaabaha iskuulku kaa filanayo in add hirgaliyid, iyo dhaqanka.
- ◆ Xiriirinta danahaaga/baahidaada ee ku aaddan iskuulka iyo degmada.
- ◆ Iskudubbarididda kulamada macalimiinta iyo waalidinta ee ku saabsan hawlaha habdhaqanka, soo xaadiridda, waxbarashada khaaska ah, tacliinta-guud iyo wixii kale ee su'aalo ah ee aad dooneysa in lagaa caawiyo. Fadlan la soo xiriir:

Jamal Ali, Hormoodka Dhaqanka/Afka-Soomaaliga, ee Degmada Dugsiyada Cherry Creek Taleefoon: (720) 554-5650

Degmada Dugsiyada Cherry Creek

# ELA

*Hanashada Afka-Ingiriiska*



*Dedicated to Excellence*  
Cherry Creek Schools

720-554-5650

Updated: July 2013

## WAA MAXAY ELA?

Hanashada Luuqadda Ingriiska (ELA) waa barnaamij loo sameeyey in uu siiyo tadiin dheeri ah iyo caawinaad luuqad ahaaneed ardeyda ay soo koreyso kuhadlkooda (hanashadooda) afka ingriiska . Ku takhasuseha (Macalinka) ELA wuxuu kaashadaa oo ama –wax la baraa macalimiinta casharada sida xisaabta, cilmiga-seyniska, cilmiga bulshada, iyo maadooyin kale, si ardeyda loo siiyo marin ay ku helaan chasharro heer fassal ah , oo ay la qaadanayaan kordhinta af-ingriiska. Macalimiinta ELA waa kuwo si kufilan ugu hadla Afka-Ingriiska oo si khaas ah loogu soo tabobaray in ay wax u dhigaan ardeyda baraneysa Afka-Ingriiska.



### **Xaafiiska Maareeyaha ELA**

Hufnaan & Sinnaan

Xarunta Taakuleynta Waxbarista (ISF)

5416 S. Riviera Way

Centennial, CO 80015

Phone: 720-554-5035

<http://www.cherrycreekschools.org/ExcellenceEquity/ELA/Pages/default.aspx>

## SU'AALAHA BADANAA LA ISWEYDIYO?

### **SIDEE LAGU GARTAA ARDEYGU IN UU YAHAY MID BARANAYA AFKA INGIRIISKA?**

marka ay joogaan waxaa la siiyaa imtixaanka gobolka ee Meeleynta iyo Hanashada Luuqadda Ingriiska (W-APT), si looga go'aan gaaro heerka uu le'egyahay ku haldalka Af-ingriiska ee ardeyga.

Waxaa dheer imtixaankaas, tijaabooyin kale oo lagu eegayo in ardeygu uu intifaacsankaro caawinaadaha kale ee dheeriga ah ee barashada Af-Ingriiska, oo ay ku jiraan u kuurgalka fasalka, imtixaanada, iyo leyliyada iskuulka.

### **ELA-SIDEE U TAAKULEYSAA BAAHIDA QOFKA BARANAYA LUUQADDA INGRIISKA?**

Inkasta oo ardey walba xeerkiisa caawinaad ahaaneed uu lalekaandoono baahidiisa shakhsi ahaaneed, haddana waxa ay Barnaamijyada ELA u fidinayaan taageero luuqadeed oo garab socota chasharada heer fasal Ardeyda baraneysa Luuqadda Ingriiska waxa ay hanadoonaan af-ingriiska, iyo ka qeyb-qaadasho waxbarasho da'da ku habbon oo kuna cabbiran meekhaan (heer) gobol ah.

Hadafka ugu horeeya ee baridda Af-Ingriiska ee casharada dhexdooda lagu dhigo, waa in uu noqdo mid gaarsisan illaa heer fasal oo meelmarineya manhajka tadiinta, iyo sidii ay u helilahaayeen ardeydu Hanashada Afka-Ingriiska oo darajo walbo gaarsiiisan.

### **QOFKA BARANAYA AF-INGRIISKA MA QAADAN KARAA BARNAMIJYO KALE OO WAXBARASHO?**

Kuwa baranaya Af-Ingriisku waa u leeyihiin galaangal/marin barnaamijyada jkale ee jira oo dhan ee ay dagmadu bixiso.

### **SIDEE BUU QOFKA AF-INGIRIISKA PARTAA UGABAXAA BARNAMIJKA-**

Kolka ardeyga lagu arko hanashada ku hadalka af-Haddii uu ku baaso Imtixaanka Luuqadda ee Gobolka iyo kan lagu eegayo heerka laqabsiga casharada fasalka, waxaa loo aqoonsanayaa ardeyga in uu yahay mid uu ku filanyahay Af-Ingriiskiisu. Xagga horumar ka ardeyga ee Af-Ingriiska iyo casharada dhigaalkoodaba waxaa loo kuurgalayaa muddo dhan 2 sano, si loo hubiyo in ardeygu uu joogteeyey hanashada ku haldalka Af-Ingriiska. Markii la raaco muddadaas ukuurgalka ah, ayaa ardeyga si sax ah looga saarayaa barnaamijka taakuleynta ELA. Haddii ardeygu wali u sii baahanayahay caawinaadda ELA, inta muddada 2da sano uu ku jiro, iyo wixii ka baxsan, ardeygu waa geli karaa barnaamijka taakuleynta ELA mar kele.

### **WAA MAXAY XUQUUQDA WAALIDKU LEEYAHAY?**

Haddi waalidiintu go'aansadaan in ay diidaan barnaamijka caawinta ah ee ELA, waxa ay raacayaan nidaamka kaaftoonka. Sanad walba waa la cusbooneysiisaa ka kaaftoonka ELA.

Waalidku waxa uu xaq u leeyahay in uu joojiyo ka kaaftoonka marka uu rabo, oo uu doorto in uu dib u helo barnaamijka caawinta ELA. Xilliga uu ku jiro muddada ka kaaftoonka, ardeyga waxaa loo tixgalinayaa in uu wali yahay ardey baranaya af-Ingriiska, horumarkiisa waa lala soonayaa oo waa loo kuurgalayaa.

Sida sharciga gobolku waajibiyey, Degmada Dugsiyada ee Cherry Creek waxa ay Iskuulka dhexdiisa uga qaadeysaa ardeyda barata Af-Ingriiska, dhammaantood, oo ay ku jiraan kuwa horey uga kaaftoomay ELA, Imtixaanka Gobolka ee loo yaqaan Baaraandegga Hanashada Afka Ingriiska.